

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

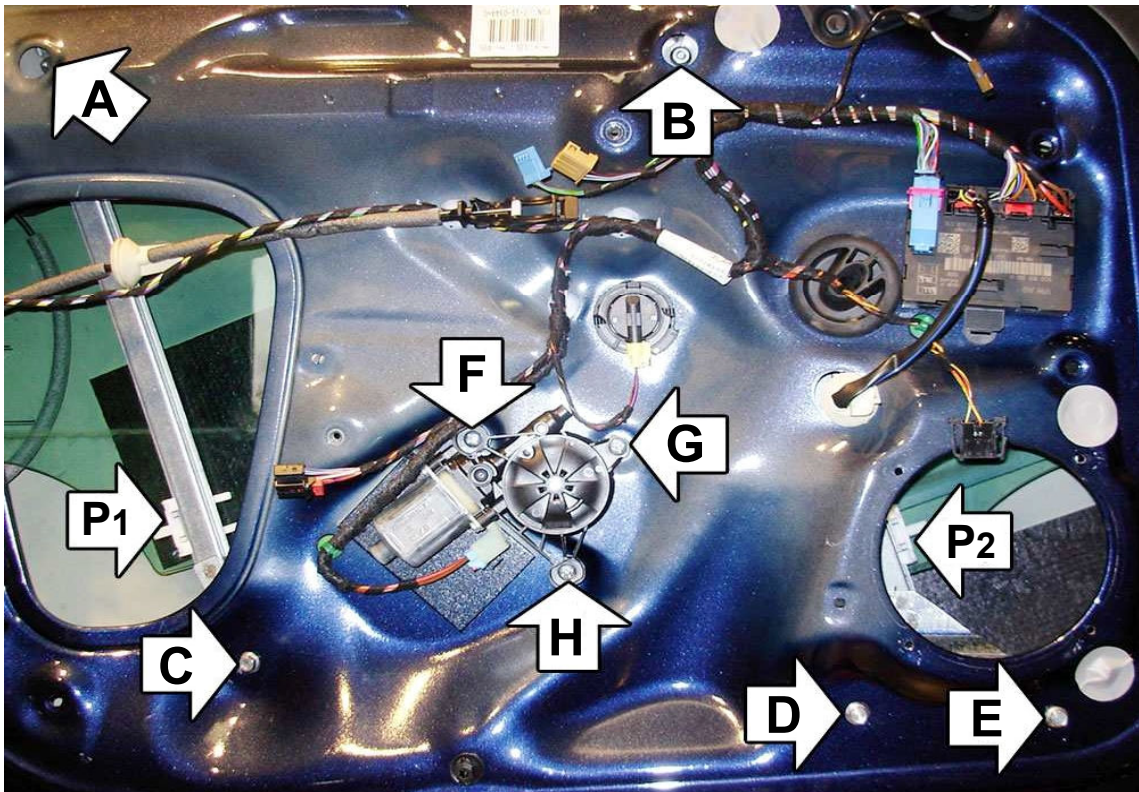
vw GOLF VII 5p 08/2012 ->
vw GOLF VII VARIANT 03/2013 ->
ref. 30/1886 - 30/1887

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (5G4837462F)
Sn-L (5G4837461F)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

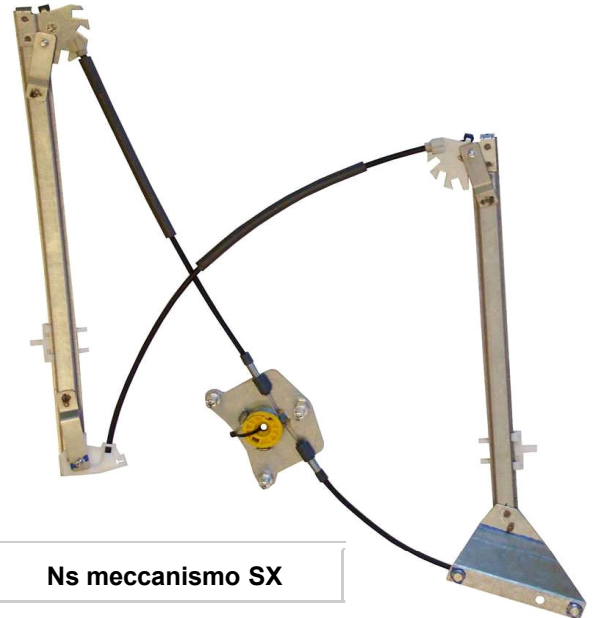
- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D-E-F-G-H corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D-E-F-G-H sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D-E-F-G-H correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D-E-F-G-H correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A - B - C - D - E - F - G - H αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A - B - C - D - E - F - G - H entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A - B - C - D - E - F - G - H son los mismos del elevalluna original

segue **VW GOLF VII 5p 08/2012 ->**
VW GOLF VII VARIANT 03/2013 ->
ref. 30/1886 - 30/1887

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)



Meccanismo originale SX



Ns meccanismo SX

ITALIANO

- 1) Fissare il meccanismo sulla porta nei punti A - B - C - D - E
- 2) Fissare il vetro nei punti P1 e P2.
- 3) Inserire il motore nei punti F - G - H fissandolo con le tre viti originali
- 4) Eseguire i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perchè siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS

- 1) Fixer le mecanisme sur le porte aux points A - B - C - D - E
- 2) Fixer la vitre sur les points P1 et P2.
- 3) Insérer le moteur sur les points F - G et H et fixer avec les trois vis original
- 4) Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

- 1) Fix the mechanism into the door into the original positions A - B - C - D - E
- 2) Secure the window at positions P1 and P2.
- 3) Insert the motor into positions F - G and H and secure it with the three screws original
- 4) Wire as per wiring diagram.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled